



CASADA
health & beauty



relax in style



HILTON II



< relax in style

2000-ben történt alapítása óta a CASADA név egyet jelent a wellness és fitnesz területén használt kiváló minőségű termékekkel.

Ma a CASADA készülékek világszerte kaphatók. A folyamatos fejlesztés, az egyedi design és a szigorúan az életminőség javítására való összpontosítás ugyanolyan jellemző a CASADA termékekre, mint a megbízható és kiváló minőség.

GRATULÁLUNK

masszázsotel megvásárlásával Ön egészségtudatosságát igazolja.

Ahhoz, hogy hosszú ideig ki tudja használni a masszázsfotel nyújtotta előnyöket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat.

Kívánjuk, hogy lelje örömét az Ön személyes Hilton II készülékében.

TARTALOMJEGYZÉK

- 4 Biztonsági utasítások
- 5 Ellenjavallatok
- 6 Összeszerelés
- 8 Felszereltség
- 9 Üzembe helyezés
- 9 Tárolás / tisztítás
- 10 Távirányítás
- 13 Kijelző
- 14 Masszázs technikák
- 15 Masszázs funkciók
- 16 Hibaelhárítás
- 16 Műszaki adatok
- 17 EU-megfelelőségi nyilatkozat
- 17 Garanciális rendelkezések
- 34 Jegyzetek



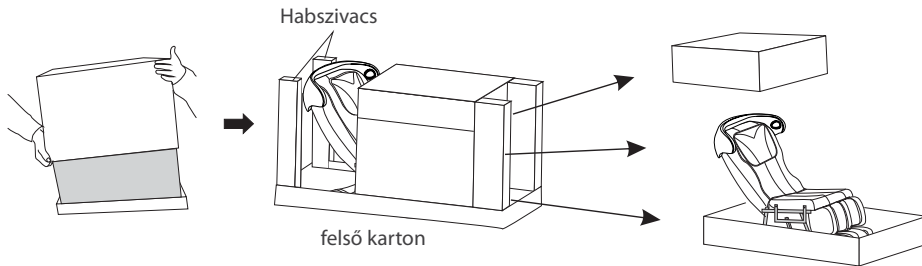
A masszázsfotel használatba vétele előtt, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat a kifogástalan működés és az optimális hatásmód érdekében. Gondosan őrizze meg ezt a használati útmutatót!

- A masszázsfotel megfelel a technika elfogadott alapelveinek és az aktuális biztonsági előírásoknak.
- A masszázsfotel nem igényel karbantartást. Az esetleges javításokat kizárólag erre felhatalmazott szakemberek végezhetik.
- A nem megfelelő használat, valamint a jogosulatlan javítás biztonsági okokból tilos, és a garancia elvesztését eredményezi.
- A sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon ujjaival a masszírozó görgők közé.
- Soha nem nyúljon vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
- Ne hagyja, hogy a masszázsfotel víz, magas hőmérséklet és közvetlen napsugár érje.
- Ne használja a masszázsfotel magas páratartalmú környezetben, például fürdőszobában.
- Ne használja a masszázsfotel, ha a készülék túl szűk helyen áll vagy egy olyan helyen, ahol le vannak takarva a ventilátorok és nincs biztosítva a friss levegő ellátás.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében, válassza le a masszázsfotel az áramhálózatról, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne használjon sérült hálózati csatlakozódugót, hálózati kábelt vagy laza foglalatokat.
- A sérült hálózati csatlakozódugót/hálózati kábelt cseréltesse ki a gyártóval, a márkaszervizzel vagy egy szakemberrel.
- Működési zavar esetén azonnal szüntesse meg az áramellátást.
- A nem rendeltetésszerű vagy helytelen használat kizárja a kártérítési kötelezettséget.
- Az izmok és az idegek túlzott megterhelésének elkerülése érdekében, ne lépje túl a 30 perces napi ajánlott masszázst.
- A masszázsfotel sérülésének elkerülése érdekében, ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat.
- Rövidzárlat vagy tűz veszélyének elkerülése érdekében, mindképpen a hálózati csatlakozódugóhoz illő csatlakozóaljzatot használjon és ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van dugva a csatlakozóaljzatba.
- Használat után és tisztítás előtt válassza le a masszázsfotel az elektromos hálózatról.
- Amennyiben használat közben egy előre nem látható áramszünet történik, haladéktalanul állítsa a kapcsolót OFF állásba és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a masszázsfotel sérülésének elkerülése érdekében.
- Ne használja a masszázsfotel, ha az elektromos vezetékek nedvesek vagy sérültek.
- Ha gyermekek, fogyatékkal élők és segítségre szoruló személyek tartózkodnak a masszázsfotel közelében vagy azt használják, akkor feltétlenül gondoskodni kell a felügyeletükről.
- Ne használja a masszázsfotel közvetlenül étkezés után vagy alkohol befolyása alatt.
- A terméket csak a használati útmutatóban meghatározott célra használja.
- Kérjük, hogy csak a gyártó tartozékait használja.
- A sérülések elkerülése érdekében, kérjük, hogy ne álljon, üljön vagy ugráljon a lábtartón.
- A károk és önsérülések elkerülése érdekében, ne próbáljon meg a karfára vagy a háttámlára ülni.
- Kérjük, hogy a masszázsfotel rendszeresen tisztítsa meg és ne hagyja, hogy idegen tárgyak essenek a masszázsfotel réseibe.
- Kérjük, hogy ne közvetlenül a masszázsfotel áramvezetékét húzza.
- A lábtartó és a háttámla beállításakor győződjön meg arról, hogy nincs alattuk más tárgy, különösen gyermekek.
- A terméket kizárólag otthoni használatra tervezték.
- A rugalmas hálózati csatlakozóvezeték sérülése esetén egy erre tervezett rugalmas vezetékot kell használni vagy a cseréhez a gyártótól, illetve karbantartó szervizétől egy erre tervezett rugalmas vezetékot kell beszerezni.

Amennyiben nem biztos benne, hogy használhatja-e a masszázsfotel, forduljon kezelőorvosához.

- Tilos a masszázs teresség során vagy a masszírozás területén fennálló alábbi panaszok, illetve panaszok valamelyike esetén:
Friss sérülés, trombotikus betegségek, mindennemű gyulladás és duzzanat, valamint rák. Ha betegségek és bántalmak miatt orvosi kezelés alatt áll, azt javasoljuk, hogy a masszázs előtt egyeztessen kezelőorvosával.
- A masszázsfotel csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete és irányítása mellett használhatják.
- A masszázsfotel használatából adódó kellemetlenségek és veszélyek elkerülése érdekében, kérjük, hogy az alábbi személyek a masszázsfotel használata előtt kérjék orvos véleményét:
 - pihenésre szoruló személyek
 - orvosi kezelés alatt lévő személyek
 - hátpanaszokkal küzdő betegek, gerinc problémákkal, vagy gerincferdüléssel rendelkező személyek
 - pacemaker használó személyek
- Ha fájdalmat érez masszírozás közben, akkor haladéktalanul abba kell hagyni a masszázsfotel használatát.
- A masszázsfotel használata során adódó sérülések esetén, kérjük azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne masszírozzon bepirosodott, duzzadt vagy gyulladt bőrterületeket.
- Ez a masszázsfotel csak az otthoni wellness-masszázsra szolgál, nem gyógyászati masszírozó termék, ezért nem helyettesíthet egy egészségügyi szakkezelést.
- Azt javasoljuk, hogy a masszázsfotel naponta 30 percig használja. Ugyanazon a testrészen legfeljebb 15 perc, masszírozás, ajánlott, különben előfordulhat, hogy a túlzott masszázs fordított hatást okoz.
- Ez a termék nem alkalmas 12 éven aluli gyermek számára.
- A gyerekeket felügyeletre szorulnak. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a masszázsfotelrel.

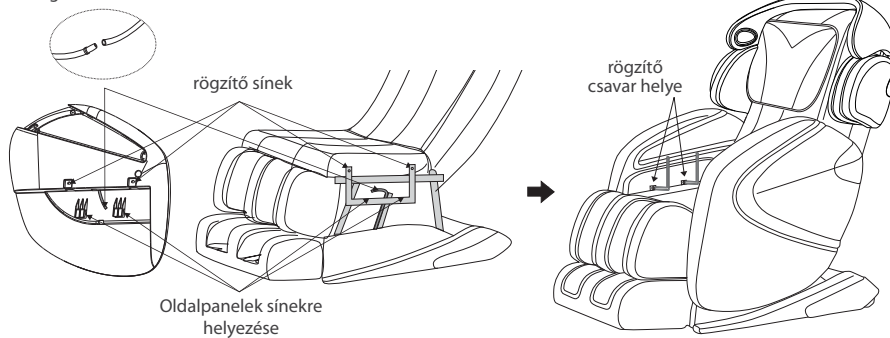
I. CSOMAGOLÁS KINYITÁSA ÉS A TARTOZÉKOK KIVÉTELE



1. Nyissa ki a masszázsfotel külső csomagolásán lévő csomagoló ragasztószalagot és emelje felfelé.
2. Először távolítsa el a felső kartont (oldalpanelek), majd a habszivacsot a masszázsfotel mindkét oldaláról.
3. Vegye ki a tartozékokat tartalmazó csomagot.
4. A tartozék-csomag tartalma: használati útmutató, tápkábel, csillagcsavarhúzó, távirányító, 2 oldalpanel, 2 váll-légzsák, imbuszkulcs, csavarok.

II. OLDALPANELEK FELSZERELÉSE

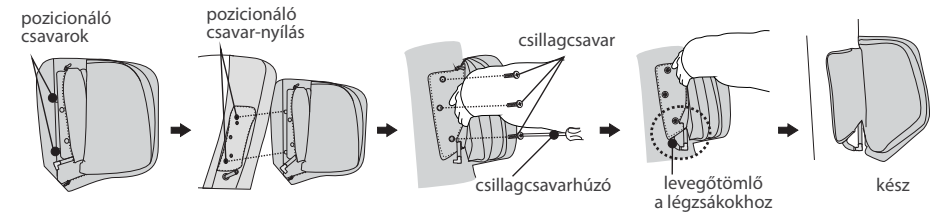
levegő-tömlő csatlakozás



1. Nyissa ki az oldalpanelek kartonját és vegye ki azokat.
2. Először csatlakoztassa az oldalpanelen lévő levegő tömlőt az ülőrészen oldalt található levegőtömlőhöz. Győződjön meg arról, hogy a tömlők mindkét vége teljesen az összekötő elembe van helyezve. Csatlakoztassa ugyanígy a másik oldalpanelt.
3. Helyezze az oldalpanelt az alsó részén található két nyílással egy vonalba a két rögzítősin fölé és illessze az oldalpanelt a sínekre. Az oldalpanel belső oldalán jobb és bal oldalon van két kicsi cipzáros nyílás. Rögzítse ezen keresztül az oldalpaneleket a csomagban található csavarokkal és a csillagcsavarhúzóval.

TUDNIVALÓ: A csavarok rögzítésénél ügyeljen arra, hogy az oldalpanelek egy vonalban legyenek a zárszerkezettel.

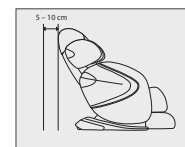
III. A VÁLL-LÉGZSÁKOK



1. Vegye kezébe az oldalsó váll-légzsákokat, amelyeket a háttámlán lévő oldalpanelek fölé kell rögzíteni jobb és bal oldalra. Ehhez teljesen nyissa ki a cipzárt. A váll-légzsákok hátoldalán két pozicionáló csavar található. Helyezze a váll-légzsákokat a két erre kijelölt lyukba, amelyek a hátrészen láthatók.
2. Csavarozza be a váll-légzsákokat három csillagcsavarral. (csavarok és csillagcsavarhúzó mellékelve)
3. Csatlakoztassa az oldallégzsákok levegő tömlőjét a hátrész levegő tömlőjéhez.
4. Ellenőrizze, hogy az oldallégzsákok stabilan vannak rögzítve és a levegő tömlők megfelelően vannak csatlakoztatva. Végül húzza be a cipzárt.
5. Tegye ugyanezt a másik oldallal.

IV. ELLENŐRIZZE A TELJES MASSZÁZFOTELT ÉS SIMÍTSA KI A HUZZATOT

V. MASSZÁZFOTEL FELÁLLÍTÁSA



1. Emelje ki az egész masszázsfotel az alsó csomagolásból és helyezze el a helyiségben a következő bekezdésben részletesen leírt módon.
2. Kérjük figyeljen arra, hogy a háttámla és a fal, valamint a lábtartórész és az esetleges bútorok között 5-10 cm távolságot kell hagyni. Ellenkező esetben a háttámla és a lábtartórész nem tud teljesen kinyílni.

VI. MASSZÁZFOTEL MOZGATÁSA



1. Tartsa a háttámlát két kézzel a bal oldali képen látható módon és döntse a masszázsfotel kb. 45°-os szögben hátra. Tolja a masszázsfotel a szállító görgőkön óvatosan előre vagy hátra állítsa le alkalmas helyen.

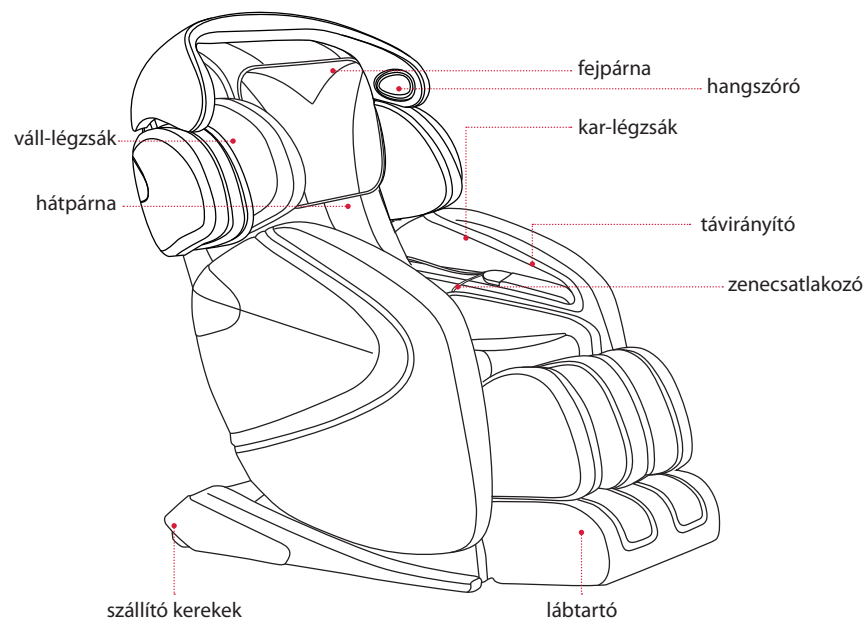
Megjegyzés:

- Ne mozgassa a masszázsfotel, ha személyek ülnek rajta.

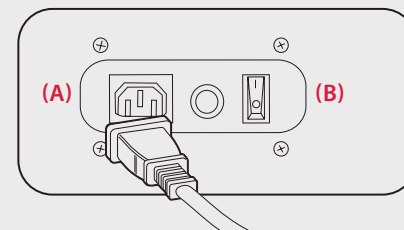
VII. ZENE FUNKCIÓ



- Ha a masszázsfotel mozgatása révén megsérülhet a padlózat, akkor nem mozgassa a masszázsfotel.
- Tartsa erősen a masszázsfotel, nehogy lezuhanjon.
- Ahhoz



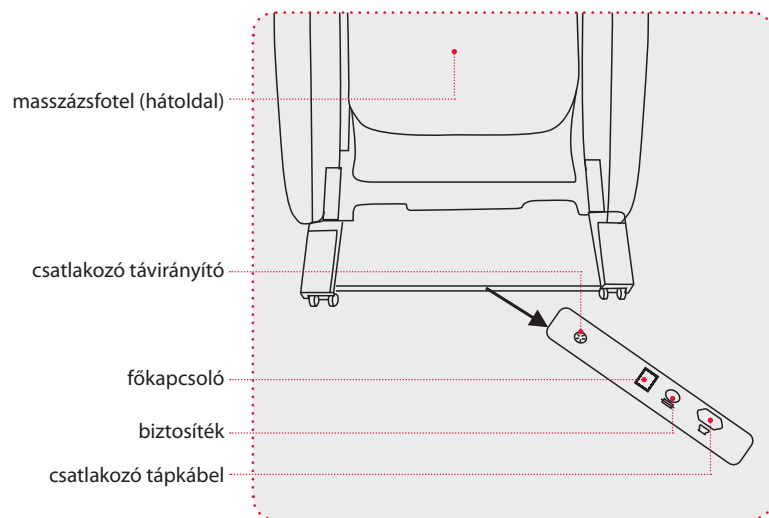
Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt a masszázsfotelbe (A), majd a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. Kapcsolja be a masszázsfotel oly módon, hogy a kapcsolót „I” állásba állítja (B).



TÁROLÁS / TISZTÍTÁS

A rendszeres karbantartással növeli a Hilton II élettartamát és ugyanakkor minden esetben biztonságos működés biztosít.

1. Ajánlott tárolás: száraz, pormentes helyen. Kérjük, tekerje fel a vezetéket.
2. Tartsa távol a masszázsfotel folyadéktól és nyílt lángtól.
3. Tisztítsa meg a masszázsfotel.
4. Válassza le a masszázsfotel az áramhálózatról, ha nem használja.
5. Ne helyezze a masszázsfotel fűtés vagy nyílt láng közelébe, ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.





- 1 - Be-/kikapcsoló
- 2 - Zero Gravity pozíció
- 3 - Automata programok (Deep Tissue, Stretching, Relax, Rejuvenate, Off)
- 4 - Yoga
- 5 - S-Line
- 6 - Melegítő funkció ki/be
- 7 - Pontmasszázs vezérlés
- 8 - Légnyomás intenzitás
- 9 - Háttámla és lábtartórész helyzetének irányítása
- 10 - Talpgörgők funkció
- 11 - Kijelző
- 12 - Kézi masszáz
- 13 - Masszázs-sebesség
- 14 - Masszázssterület kiválasztása
- 15 - Pontmasszázs
- 16 - Szünet
- 17 - Légnyomás masszáz terület
- 18 - Masszírozó görgők távolsága

ÜKÖDÉS LEÍRÁSA



Kiválasztó gomb a kézi masszázshoz, eljárás az alábbiak szerint:
KNEADING → TAPPING → DUAL → SHIATSU → ROLLING → OFF



Kiválasztó gomb a légnyomás masszázshoz: Ennek a gombnak a megnyomásával kiválasztja a légszak-masszázssterületet, villogva megjelenik a képernyőn. Folyamatos nyomás esetén különböző területek együttes masszázsa történik.

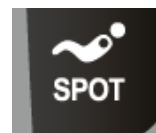
LÁBAK/VÁDLI → KAROK → VÁLLAK → LÁBAK/VÁDLI/KAROK → LÁBAK/VÁDLI/KAROK/VÁLLAK



Légnyomás intenzitás beállító gombja, 3 fokozatban állítható.



Kiválasztó gomb a masszázsterülethez, eljárás az alábbiak szerint:
NYAK → FELSŐ HÁTRÉSZ → ALSÓ HÁTRÉSZ → FENÉK → TELJES HÁT → ALSÓ HÁTRÉSZ & FENÉK → TELJES HÁT & FENÉK



Ennél a funkciónál a masszírozó fejek egy helyen masszíroznak.



A pontmasszázs programban ennek a gombnak a megnyomásával beállítható a masszírozó fejek felfelé és lefelé állása.



Masszírozás sebességének beállító gombja, 3 fokozatban állítható.



Ennek a gombnak a megnyomásával beállítható a 2 masszírozó fej közötti távolság (kis, közepes és nagy távolság). Megjegyzés: nem lehetséges Kneading üzemmódban.

2. TÁVIRÁNYÍTÓ-FUNKCIÓK LEÍRÁSA



A bekapcsoló gomb megnyomásával bekapcsolódik a masszázsfotel, ismételt megnyomásával pedig kikapcsolódik a masszázsfotel valamennyi funkciója.



Ennek a gombnak a megnyomásával a program megszakad, ismételt megnyomásával pedig a program folytatódik.



AUTOMATA PROGRAMOK

1. DEEP TISSUE

Az izomszövet mélyen fekvő rétegeire összpontosít feszültség és izomfájdalom ellensúlyozására.

2. REJUVENATE / REGENERÁLÁS

Átható masszázstechnikák (nyomkodás & dagasztás) könnyítik az ízületeken. Ideális masszáz, hogy a hát és a lábak megerősödjenek és megkönnyebbüljenek.

3. RELAX

Csak dőljön hátra, kapcsolódjon ki, pihenjen és lazítson.

4. STRETCHING / NYÚJTÁS

Ez a speciálisan kifejlesztett nyújtó masszázsprogram bizonyára Önt is emlékezteti a nyújtózkodás kellemes érzésére. Változatos nyújtó technikák gyengéd masszáz kombinációja kényezteti a fáradt testet.

FUNKCIÓ LEÍRÁSA POZÍCIÓ BEÁLLÍTÁSA



1x megnyom - A masszázsfotel a ZERO-G 1 pozícióba megy.
2x megnyom - A masszázsfotel a ZERO-G 2 pozícióba megy.
3x megnyom - A masszázsfotel a ZERO-G 3 pozícióba megy.
4x megnyom - A masszázsfotel visszatér a kiinduló helyzetbe.



Ezzel a gombbal a háttámla pozíciója vezérelhető. Megjegyzés: A lábrész automatikusan átkerül a megfelelő fekvő helyzetbe.



Ezekkel a gombokkal a lábrész vezérelhető.



Célzott nyújtó masszázs aktiválja a testet és élénkítő hatással van az egész szervezetre.



Ezeknél az automata programoknál a különösen testközelebi masszírozó fejek az egész hátat masszírozzák egészen a fenékig. Az S-alakú mechanizmus a gerinc természetes felépítését utánozza, ennek köszönhetően minden izomrész megmasszírozható a gerincsigolyák mentén.

FUNKCIÓTERÜLET MANUÁLIS



Melegítő funkció indítása vagy leállítása hátrészen.



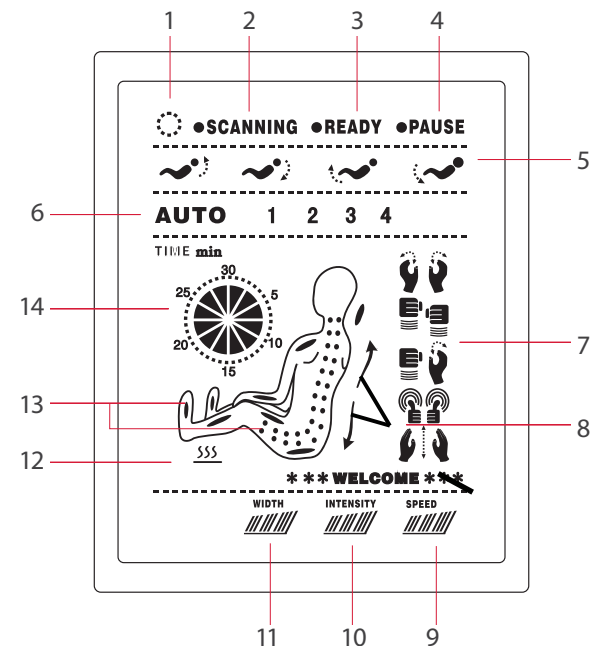
Talpgörgő masszázs indítása vagy leállítása.



1. A masszázsfotel kikapcsolásához, nyomja meg a távirányító bekapcsoló gombját.

2. Állítsa a masszázsfotel főkapcsolóját OFF állásba és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
*A kábel megsérülésének elkerülése érdekében, kérjük, ne húzza és forgassa a kábelt!

3. KIJELZŐ KÉPERNYŐ FUNKCIÓ TERÜLETE



1. A masszázsfotel az áramforrásra van csatlakoztatva, jelenleg is működik.
2. A masszázsfotel szkenneli a testet.
3. A test szkennelése befejeződött, kezdődhet a masszázs.
4. A masszázsfotel szünet funkciója
5. A masszázsfotel jelenlegi pozíció beállítása
6. A masszázsfotel jelenlegi automata masszázs programja
7. A masszázsfotel jelenlegi manuális masszázs programja
8. A masszázsfotel masszírozó görgőinek felfelé és lefelé mozgásának státusza
9. A masszázsfotel sebesség beállítása, három fokozatba állítható
10. Erősség-beállítás a masszázsfotel légszákos masszázs funkciójánál
11. Szélesség-beállítás a masszázsfotel görgői között, három fokozatba állítható
12. Melegítő funkció
13. Légszákos masszázs funkció terület kijelzés státusza
14. A masszázsfotel masszázs funkció időtartamának kijelzése

A különböző programok során a masszázsfotel a hagyományos kézi masszázstechnikáit utánozza.



ROLLING

A Rolling az izomzat feszülésének és elernyedésének kellemes váltakozása, ezért különösen nyugtató és pihentető. Ezt a technikát gyakran alkalmazzák a masszázás végén az izmok ellazításához és kikapcsolódás gyanánt.



KNEADING

A Kneading során a bőrt és az izmokat hüvelykujjal és mutatóujjal vagy két kézzel markolásszák és gyúrnák. Ezt a masszázstechnikát elsősorban az izommerevség lazítására használják.



AIR COMPRESSION

A felemelkedő és lelapadó légpárnák egy pumpáló mozgást eredményeznek, ami természetes izomreflexeket kelt. Különösen jótékony hatású a vádli és a lábfej területén.



HEATING

Mélyreható és hőisugárzó funkció, amely mellett tökéletesen ki lehet kapcsolódni. A mélyre hatás révén ez a funkció különösen jótékony hatású izomfeszültség esetén.



TAPPING

A TAPPING során rövid ütögető mozdulatokat végeznek kézzel, tenyérrel vagy ököllel. Ez serkenti a bőr vérellátását és lazítja a feszült izmokat. A tüdő magasságában végzett Tapping masszázst javítja a nyákközdést a tüdőben.



SHIATSU

A Shiatsu (ujjnyomás) a testterápia egy Japánban kifejlesztett formája. A masszázstechnika gyengéd, ritmikus, mélyreható nyújtásokból és forgatásokból áll. A shiatsu célja, hogy serkentsen a test bizonyos pontjait és mozgósítsa az izmokat.



DUAL ACTION

Itt a dagasztó és kopogtató masszírozó technika egyesül, hogy egyidejűleg oldja a feszültséget és serkentsen a vérkeringést.



SOLE ROLLER



L-SHAPE

Mélyreható teljes testmasszázs a nyaktól egészen a fenékig.



ZENE

További kikapcsolódás és élvezet a zene funkcióval.



ZERO SPACE

A fekvő pozícióhoz a masszázsfotel előre megy és ezáltal csak 5 cm faltávolságra van szüksége. Helytakarékos és kényelmes!



S-LINE

Ezeknél az automata programoknál a különösen testközeli masszírozó fejek az egész hátat masszírozzák egészen a fenékig. Az S-alakú mechanizmus a gerinc természetes felépítését utánozza.







ZERO GRAVITY

Ön az űrhajósok részére kifejlesztett „súlytalan érzés” állapotába kerül.

Hiba esetén, a balesetek elkerülése érdekében, kérjük, hagyja abba a masszázsfotel használatát és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Ha az alábbi intézkedések nem segítenek, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

ZAVAR	MEGSZÜNTETÉS
A masszázsfotel nem kezelhető, annak ellenére, hogy a hálózati csatlakozódugó be van helyezve	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozókábel a masszázsfotelen, valamint a távirányító csatlakozó berendezése megfelelően be van helyezve. Ellenőrizze, hogy a masszázsfotel kapcsolója „ON” állásban van.
A masszázsfotel nem reagál a távirányítóra.	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozókábel a masszázsfotelen, valamint a távirányító csatlakozó berendezése megfelelően be van helyezve. A masszázsfotel automatikusan lekapcsolódik túlmelegedés esetén. Válassza le a masszázsfotelt az áramhálózatról és hagyja 30-50 percig hűlni.
A masszázsfotel és a távirányító nem kezelhető.	A masszázsprogram lefutása után a masszázsfotel automatikusan stand-by üzemmódba kapcsol. Kérjük, hogy a masszázsfotel aktiválásához, nyomja meg ismét a bekapcsoló gombot.

MŰSZAKI ADATOK

Méreték álló helyzetben :	(L) 135 x (B) 79 x (H) 123 cm
Méreték fekvő helyzetben :	(L) 171 x (B) 79 x (H) 77 cm
Súly:	94 kg
Feszültség:	220 V ~ 50/60 Hz
Névleges teljesítmény:	max. 245 W
Tanúsítványok:	   

Megfelel a 2006/95/EK európai irányelveknek.

GARANCIÁLIS RENDELKEZÉSEK

A kereskedő a hátoldalon leírt termékre a törvényben meghatározott jótállási időt biztosít. A garancia a vásárlás napjától érvényes. A vásárlás időpontja a vásárlást igazoló bizonylattal igazolható. A kereskedő a Németországban nyilvántartásba vett termékeket, amelyeknél hibát állapítottak meg, díjmentesen megjavítja vagy kicseréli. Ez nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, mint például a huzatra. Ennek feltétele a hibás termék beküldése a vásárlást igazoló bizonylattal együtt a jótállási idő lejártá előtt.

A garancia érvényét veszti, amennyiben egy hiba megállapításánál kiderül, hogy a garanciaigény például külső hatások vagy olyan javítás vagy módosítás eredményeként merül fel, amit nem a gyártó vagy a hivatalos forgalmazója hajtott végre. A kereskedő garanciája kizárólag a termék javítására, illetve cseréjére korlátozódik. E garancia keretében a gyártó, illetve az eladó nem vállal további felelősséget és nem felelős a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából és/vagy a termék helytelen használatából eredő károkért.

Amennyiben a gyártó a termék vizsgálatánál megállapítja, hogy a garanciális követelés olyan hibára vonatkozik, amelyre nem érvényes a garancia, illetve a jótállási idő lejárt, az ellenőrzés és a javítás költségeit a vevő köteles viselni.

Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Németország
info@casada.com
www.casada.com

Copyright A képek és a szöveg a CASADA International GmbH szerzői jogi oltalma alatt áll és nem használható a cég kifejezett jóváhagyása nélkül. Copyright © 2015 CASADA International GmbH. Minden jog fenntartva.



